



## د افغانستان اسلامي امارت د عدليې وزارت

# سرمېچي چريک جړيک اسمي

- د صرافانو او پولې خدمتونو  
د خانگي قانون
- د عاليقدر امير المؤمنين حفظه الله تعالى  
فرمان
- قانون بخش صرافان  
و خدمات پولې
- فرمان عاليقدر امير المؤمنين  
حفظه الله تعالى

تاريخ نشر: (۲۳) ذوالحجة الحرام سال ۱۴۴۵ هـ.ق  
(۱۰) سرطان سال ۱۴۰۳ هـ.ش  
نمبر مسلسل (۱۴۵۰)

د خپريدونې: د ۱۴۴۵ هـ.ق کال د ذوالحجة الحرام د مياشتې (۲۳)  
د ۱۴۰۳ هـ.ش کال د چنگاښ د مياشتې (۱۰)  
پرله پسې نمبر (۱۴۵۰)

## په دې ګڼه کې لاندې تقينې سندونه چاپ شوي دي:

- ۱- د صرافانو او پولې خدمتونو د څانګې قانون (۲۰-۱) مخه.
- ۲- د اصنافو (دوکاندارانو او کسبکارانو) د ماليې د تخفيف په هکله د عاليقدر امير المؤمنین حفظه الله تعالى فرمان (۲۱-۲۲) مخه پورې.

د امتياز خاوند:	د عدليې وزارت
مسئول چلوونکی:	مولوي محمد افضل (احمد)
	۰۷۷۳۲۶۲۰۲۸
مرستيال:	مولوي عبدالحق (صديقي)
	۰۷۶۷۶۸۰۴۶۱
مدیر: محمد جان رسولي:	۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰
وېب سايټ:	<a href="http://www.moj.gov.af">www.moj.gov.af</a>

- قيمت این شماره (به اساس قرارداد): ( ۲۰ ) افغانی
- تیراژ چاپ: ( ۵۰۰۰ ) جلد
- تعداد صفحات بشمول پشتی: ( ۲۶ ) صفحه
- مطبعه چاپ کننده: ( بهیر )
- آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، ناحیه ششم - غرب قصر دارالامان.

# رسمي جريده

پرله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين و على آله  
و اصحابه اجمعين.

فرمان

عاليقدر امير المؤمنين حفظه الله

تعالی در مورد انفاذ قانون

بخش صرافان و خدمات

پولی

شماره: (۴۹۰)

تاریخ: ۱۴۴۵/۸/۲۸ هـ.ق

ماده اول:

قانون بخش صرافان و خدمات  
پولی را در (۱) مقدمه، (۲) فصل و  
(۹) ماده توشیح می نمایم.

ماده دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه  
با متن قانون متذکره در جریده رسمی  
نشر گردد.

والسلام علیکم و رحمة الله و برکاته!

امیرالمؤمنین شیخ القرآن والحديث

مولوی هبة الله اخندزاده

د صرافانو او پولی خدمتونو د

خانگې قانون د انفاذ په

هکله د عالیقدر امیرالمؤمنین

حفظه الله تعالی

فرمان

ګڼه: (۴۹۰)

نېټه: ۱۴۴۵/۸/۲۸ هـ.ق

لومړۍ ماده:

د صرافانو او پولی خدمتونو د خانگې  
قانون په (۱) مقدمه، (۲) فصلونو او  
(۹) مادو کې توشیح کوم.

دوه یمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ او  
د نوموړي قانون له متن سره یو ځای  
دې په رسمي جریده کې خپور شي.

والسلام علیکم و رحمة الله و برکاته!

امیرالمؤمنین شیخ القرآن والحديث

مولوی هبة الله اخندزاده

# رسمي جريده

پرله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

## فهرست مندرجات

### قانون بخش صرافان و خدمات پولی

#### مقدمه

صفحه	عنوان	ماده
۳.....	مبني.....	ماده اول:
۴.....	اهداف.....	ماده دوم:
۷.....	ساحة تطبيق.....	ماده سوم:

#### فصل اول

##### احكام مربوط به جواز

۷.....	جواز.....	ماده چهارم:
۱۰.....	شرایط اعطای جواز.....	ماده پنجم:
۱۵.....	گزارش.....	ماده ششم:
۱۶.....	الزام.....	ماده هفتم:

#### فصل دوم

##### احكام نهايي

۱۸.....	ترتيب لوائح و طرز العمل ها.....	ماده هشتم:
۱۹.....	انفاذ.....	ماده نهم:

# رسمي جريده

پرله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ<sup>(۱)</sup>

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله  
و اصحابه اجمعين.<sup>(۲)</sup>

قانون بخش صرافان و

د صرافانو او پولې خدمتونو

خدمات پولې

د خانگي قانون

مقدمه

مقدمه (سريزه)

مبني

مبني

ماده اول:

لومړۍ ماده:

این قانون بر اساس فرمان شماره (۹)  
مؤرخ ۱۴۴۴/۳/۲۸ هـ.ق.  
که مطابق ۱۴۰۱/۸/۲ هـ.ش.  
عالیقدر امیرالمؤمنین حفظه الله  
تعالی می باشد، ترتیب شده  
است.<sup>(۳)</sup>

دغه قانون د عالیقدر امیرالمؤمنین  
حفظه الله تعالی د ۱۴۴۴/۳/۲۸  
هـ.ق نېټې چې له ۱۴۰۱/۸/۲  
هـ.ش سره سمون خوري  
د (۹) گڼه فرمان پر اساس ترتیب  
شوی دی.<sup>(۳)</sup>

(۱) ابتداء الكتاب بالبسملة أولاً، ثم ثنى بالحمدلة اقتداء بالكتاب العزيز المستفتح هكذا، وعملا بقوله - عَلَيْهِ  
الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ -: «كل أمر ذي بال لا يبدأ فيه بذكر الله وبسم الله الرحمن الرحيم فهو أقطع.» رواه الحافظ  
عبد القادر الرهاوي في أربعينه: وفي رواية أبي داود والنسائي: «كل كلام لا يبدأ فيه بالحمد لله فهو أجذم» وفي  
رواية ابن ماجه: «كل أمر ذي بال لم يبدأ فيه بالحمد لله فهو أقطع» ورواه أبو عوانة وابن حبان في  
صحيحهما. البناية شرح الهداية (۱/ ۱۰۵)

(۲) التخریج السابق.

(۳) لم يكن عمرين الخطاب رضى الله عنه يقنع بحسن اختيار الولاية انما كان يحدد لهم اسلوب العمل  
والقواعد التي يسيرون عليها لتكون اساسا لمحاسبتهم فيما بعد وكانت هذه القواعد تحدد اما في صورة  
خاصة وذلك في عهد الولاية واما في صورة عامة وذلك في مؤتمرات الولاية التي كان عمر رضى الله عنه

## موخي

### دوه يمه ماده:

د دي قانون موخي عبارت دي له:

١- د پولي خدمتونو او د صرافي د

خانگي بڼه تنظيمول. (٤)

## اهداف

### ماده دوم:

اهداف اين قانون عبارت است از:

١- تنظيم بهتر بخش خدمات پولي و

صرافي. (٤)

يعقدها واشهرها مؤتمرا الحج . [عمرين الخطاب واصلو السياسة والادارة الحديثة لسليمان الطماوي، ص ٢٧٥ ط: دارالفكر القاهرة]

(أصل الحكم وإدارة الشئون أن يكون للسلطان: لأنه صاحب الإمامة الكبرى، وجميع من يعمل للعموم يكون وكيلا عنه، لكن الوكالة قد تكون بلا واسطة؛ كأن يقول السلطان لزيد: وكلتك بالحكم بين الناس، ولآخر بجباية الأموال وحفظها، ولآخر بحفظ الثغور، ولآخر بإدارة الأمور السياسية، ولآخر بعقاب المجرمين... وقد يكون بالواسطة كأن يقلد السلطان إنسانا عملا ويفوض له العزل والنصب). [شرح المجلة لمحمد خالد الأتاسي، ج ٤، جزء ٦، ص ٥٠، المادة (١٨٠٠)، ط: مكتبة حنفيه، كويته].

عن عبدالله بن عمر -رضي الله عنهما- عن النبي -صلى الله عليه وسلم- قال: «علي المرء المسلم السمع والطاعة فيما أحب وكره إلا أن يؤمر بمعصية فإذا أمر بمعصية فلا سمع ولا طاعة». [صحيح البخاري، رقم الحديث (٦٨٦١) ج ٢/١٠٥٧ كتاب الأحكام باب السمع والطاعة ط: المكتبة الحقانية، بشارور].

(على المرء المسلم أي: ثابت عليه أو واجب) [عمدة القاري شرح صحيح البخاري، بدر الدين العيني، كتاب الأحكام، باب السمع والطاعة للإمام ما لم تكن معصية، ج ٢٤/٣٣٦، ط: مكتبة رشيدية].  
(قوله: أمر السلطان إنما ينفذ) أي: يتبع ولا تجوز مخالفته... أن طاعة الإمام في غير معصية واجبة) [رد المحتار، ج ٨، ص ١٣٢، كتاب القضاء، مطلب: طاعة الإمام واجبة، ط: مكتبة وحيدية، بشارور].  
(إذا قام الإمام بواجباته من حقوق الأمة، فقد أدى حق الله تعالى فيما لهم عليه، ووجب له عليهم حقان: الطاعة، والنصرة ما لم يتغير حاله.) [الأحكام السلطانية للماوردي، ص ٢٤، الباب الأول في عقد الإمامة، ط: دار ابن قتيبة، الكويت].

الْعَاشِرُ: أَنْ يُبَاشِرَ بِنَفْسِهِ مُشَارَفَةَ الْأُمُورِ، وَتَصَفِّحَ الْأَحْوَالَ؛ لِيُنْهَضَ بِسِيَاسَةِ الْأُمَّةِ وَحِرَاسَةِ الْمِلَّةِ، وَلَا يُعَوَّلَ عَلَى التَّفْوِيزِ تَشَاغُلًا بِلَدَّةٍ أَوْ عِبَادَةٍ، فَقَدْ يَخُونُ الْأَمِينَ وَيَغْشَى. [الاحكام السلطانية للماوردي ص ٤٠، ط: الناشر: دار الحديث - القاهرة]

(٤) إن الالتزام بتلك الأنظمة التي لا تخالف أحكام الشريعة الإسلامية واجب شرعاً، لأنه من طاعة ولي الأمر فيما ينظمه من اجراءات بناء على دليل المصالح المرسله وينبغي أن تشمل تلك الأنظمة على الأحكام الشرعية التي لم تطبق في هذا المجال (الفقه الاسلامي وادلته ج ٧ ص ٥٢١٦)

## رسمي جريدة

پرله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

- ۲- د غير قانوني (بي جوازه) صرافانو او پولي خدمتونو وړاندې کوونکو مجوز او قانوني کول. (۵)
- ۲- مجوز و قانونی کردن صرافان و ارائه کنندگان خدمات پولي غير قانونی (بدون جواز). (۵)
- ۳- د صرافۍ او پولي خدمتونو لپاره په هر بخش کې له توپير پرته د يو ډول جواز ترتيب او توزیع کول. (۶)
- ۳- ترتيب و توزیع جواز یکسان بدون تفاوت در هر بخش برای صرافى و خدمات پولی. (۶)
- ۴- د غير قانوني کړنو او د بي نظمه صرافۍ او پولي خدمت څخه اقتصادي نظام ته د پېښېدونکو خطرات متوقعه به نظام اقتصادی ناشی از فعالیت‌های

(لما كان لإمام المسلمين ولاية نظارة على عموم الرعية في الأمور العامة، كان تصرفه على الرعية منوطاً بالمصلحة، ولهذا يجب أن تكون أوامر السلطان وأولي الأمر والنهي موافقةً لمصالح الرعية؛ لأن السلطان إنما أعطى السُّلطة من الله تعالى لأجل صيانة دم عباده ووقاية عرضهم وأموالهم). [شرح المجلة لسليم باز، ص ۳۵، في توضيح المادة (۵۸)، ط: مكتبه عمريه، كويته].

(۵) ومن تعريف القانون على النحو السالف يتبين أنه قاعدة توضع ليعمل الناس بمقتضاها في الهيئة الاجتماعيّة؛ فيعرف كل فرد ما له وما عليه، فإن خالف المرء تلك القواعد نزلت عليه العقوبة). [العدالة في النظام الاجتماعي في الإسلام (۴/ ۹۰) للدكتور محمد عبدالغني].

(وحيثُ تُصبح القوانين والتكاليف التي تصدر عن الحاكم واجبةً بالتنفيذ). [الفقه الإسلامي وأدلته، ج ۸، ص ۶۱۹، ط: أمير حمزه كتب خانه، كويته].

(۶) واطّهار العدل في كافة مناجي الحياة له أثر كبير على كل مواطن في شعوره بالانتماء لوطنه، وزيادة طاقته الانتاجية، وانتشار المحبة والألفة ما بين المواطنين وما بين المواطن والحكومة، وازدياد الراحة النفسية بين المواطنين لأخذهم لحقوقهم. [السياسة الراشدة في الدولة الماجدة، ص ۲۵۳، ط: دار الفاروق عماد اردون]

قال بدر الدين العيني في عمدة القارى شرح صحيح البخارى قال العلماء: اى يكون الامير او الحاكم او الامام مسولاً عن ولايته ويتحقق ذلك باقامة العدل فيهم ورد الحقوق لاصحابها والاستماع لنصائحهم والحرص على مصالحهم وتذليل السبل لتنمية ثروتهم والضرب على ايدي المفسدين والظالمين. [عمدة القارى شرح صحيح البخارى ج ۱۳ ص ۱۱۳]

(وحيثُ تُصبح القوانين والتكاليف التي تصدر عن الحاكم واجبةً بالتنفيذ). [الفقه الإسلامي وأدلته، ج ۸، ص ۶۱۹، ط: أمير حمزه كتب خانه، كويته].

## رسمي جريدة

پرله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

- خطراتو او د اسعارو د قاچاق مخنيوی. (۷)
- غیرقانونی، صرافي و خدمت پولی نامنظم. (۷)
- ۵- د خلکو شمېر، جغرافيې، اقتصاد او ضرورت ته په کتلو سره د صرافي او پولی خدمتونو د احصائيې تنظيمول. (۸)
- ۵- تنظيم احصائيې صرافي و خدمات پولی با درنظر داشت تعداد مردم، جغرافيه، اقتصاد و ضرورت. (۸)
- ۶- د صرافي او پولی خدمتونو معياري کول. (۹)
- ۶- معياری کردن صرافي و خدمات پولی. (۹)

(۷) قال بدرالدين العيني في عمدة القارى شرح صحيح البخارى قال العلماء: اى يكون الامير او الحاكم او الامام مسولاً عن تحت ولايته و يتحقق ذلك باقامة العدل فيهم ورد الحقوق لاصحابها والاستماع لنصائحهم والحرص على مصالحهم وتذليل السبل لتنمية ثروتهم والضرب على ايدي المفسدين والظالمين. [عمدة القارى شرح صحيح البخارى ج ۱۳ ص ۱۱۳].

(۸) (المادة ۵۸): التصرف على الرعية منوط بالمصلحة. هذه القاعدة مأخوذة من قاعدة "تصرف القاضي فيما له فعله من أموال الناس والأوقاف مقيد بالمصلحة" أي أن تصرف الراعي في أمور الرعية يجب أن يكون مبنياً على المصلحة، وما لم يكن كذلك لا يكون صحيحاً. والرعية هنا: هي عموم الناس الذين هم تحت ولاية الولي. درر الحكام في شرح مجلة الأحكام (۱/ ۵۷)

(فإن لم يكن فيه شيء يجبر الناس على كربه) يعني إذا لم يكن في بيت المال شيء أجبر الإمام الناس على كربه؛ لأن الإمام نصب ناظراً وفي تركه ضرر عظيم على الناس وقلما يتفق العوام على المصالح باختيارهم فيجبرهم عليه لما روي أن عمر أجبر في مثل هذا فكلموه فقال: لو تركتم لبعتم أولادكم. البحر الرائق شرح كنز الدقائق ومنحة الخالق وتكملة الطوري (۸/ ۲۴۳)

إن الالتزام بتلك الأنظمة التي لا تخالف أحكام الشريعة الإسلامية واجب شرعاً، لأنه من طاعة ولي الأمر فيما ينظمه من اجراءات بناء على دليل المصالح المرسله وينبغي أن تشمل تلك الأنظمة على الأحكام الشرعية التي لم تطبق في هذا المجال. [الفقه الإسلامي وأدلته، ج ۷، ص ۵۲۱۶، ط: أمير حمزه كتب خانه، كويته].

(۹) قال بدرالدين العيني في عمدة القارى شرح صحيح البخارى قال العلماء: اى يكون الامير... والحرص على مصالحهم وتذليل السبل لتنمية ثروتهم والضرب على ايدي المفسدين والظالمين. [عمدة القارى شرح صحيح البخارى ج ۱۳ ص ۱۱۳]



# رسمي جريده

پوله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

## د تطبيق ساحه

### درېمه ماده:

دغه قانون په ټولو جواز لرونکو صرافانو او د پولې خدمتونو پر وړاندې کونکو تطبيقېږي.

## لومړی فصل

### د جواز اړوند حکونه

#### جواز

#### څلورمه ماده:

(۱) ټول صرافان او د پولې خدمتونو وړاندې کونکي له لاندې جوازونو څخه د يوه په اخیستلو مکلف دي: (۱۰)

## ساحه تطبيق

### ماده سوم:

این قانون بالای تمام صرافان و ارائه کنندگان خدمات پولی دارنده جواز، تطبيق می گردد.

## فصل اول

### احکام مربوط به جواز

#### جواز

#### ماده چهارم:

(۱) تمام صرافان و ارائه کنندگان خدمات پولی، به اخذ یکی از جوازه‌ای ذیل مکلف می‌باشند: (۱۰)

وحكي عنه (أى عن أبى حنيفة رحمه الله تعالى) أنه كان يقول: لا يجوز الحجر إلا على ثلاثة على المفتي الماجن، وعلى المتطيب الجاهل، وعلى المكاري المفلس؛ لما فيه من الضرر الفاحش إذا لم يحجر عليهم، فالمفتي الماجن يفسد على الناس دينهم والمتطيب الجاهل يفسد أديانهم، والمكاري المفلس يتلف أموالهم فيمتنعون من ذلك دفعا للضرر. المبسوط للسرخسي (۱۵۷ / ۲۴)

(۱۰) (المادة ۵۸): التصرف على الرعية منوط بالمصلحة. هذه القاعدة مأخوذة من قاعدة " تصرف القاضي فيما له فعله من أموال الناس والأوقاف مقيد بالمصلحة " أي أن تصرف الراعي في أمور الرعية يجب أن يكون مبنيا على المصلحة، وما لم يكن كذلك لا يكون صحيحا. والرعية هنا: هي عموم الناس الذين هم تحت ولاية الولي. درر الحكام في شرح مجلة الأحكام (۵۷ / ۱)

(فإن لم يكن فيه شيء يجبر الناس على كربه) يعني إذا لم يكن في بيت المال شيء أجبر الإمام الناس على كربه: لأن الإمام نصب ناظرا وفي تركه ضرر عظيم على الناس وقلما يتفق العوام على المصالح باختيارهم فيجبرهم عليه لما روي أن عمر أجبر في مثل هذا فكلموه فقال: لو تركتم لبعتم أولادكم. البحر الرائق شرح كنز الدقائق ومنحة الخالق وتكملة الطوري (۲۴۳ / ۸)

## رسمي جريدة

پوله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

- |   |   |
|---|---|
| ۱- جواز شرکت خدمات پولی و صرافى. (۱۱)   | ۱- د پولی خدمتونو او د صرافى د شرکت جواز. (۱۱)  |
| ۲- جواز نمایندگی شرکت خدمات پولی و صرافى. (۱۲)  | ۲- د پولی خدمتونو او د صرافى د شرکت د نمایندگی جواز. (۱۲)   |
| ۳- جواز دستفروشان (کارت فعالیت شرکت مجوز). (۱۳)   | ۳- د لاسی پلورونکو جواز (د مجوز شرکت د فعالیت کارت). (۱۳)   |
| (۲) یک یا بیشتر از یک صراف می تواند، جواز شرکت خدمات پولی و صرافى را در یک یا چند ولایت اخذ نماید. (۱۴) | (۲) د پولی خدمتونو او د صرافى شرکت جواز یو یا زیات صرافان په یو یا څو ولایتونو کې اخیستلای شي. (۱۴) |
| (۳) جواز نمایندگی (صرافى انفرادی) خدمات پولی و صرافى در   | (۳) د پولی خدمتونو او د صرافى د نمایندگی (انفرادی صرافى) جواز                                       |

قال بدرالدين العيني في عمدة القارى شرح صحيح البخارى قال العلماء: اى يكون الامير... والحرص على مصالحهم وتذليل السبل لتنمية ثروتهم والضرب على ايدى المفسدين والظالمين. [عمدة القارى شرح صحيح البخارى ج ۱۳ ص ۱۱۳]

ومن تعريف القانون على النحو السالف يتبين أنه قاعدة توضع ليعمل الناس بمقتضاها في الهيئة الاجتماعية؛ فيعرف كل فرد ما له وما عليه، فإن خالف المرء تلك القواعد نزلت عليه العقوبة. [العدالة في النظام الاجتماعي في الإسلام (۴/ ۹۰) للدكتور محمد عبدالغنى].

وكذلك إن أمرهم بشئ لا يدرون أينفعون به أم لا، فعلمهم أن يطيعوه: لأن فريضة الطاعة ثابتة بنص مقطوع به. [شرح السير الكبير، ج ۱، جزء ۱، ص ۱۱۶، ط: مكتبة سبحانيه، كويته].

(وحيث أن تُصبح القوانين والتكاليف التي تصدر عن الحاكم واجبة التنفيذ). [الفقه الإسلامى وأدلته، ج ۸، ص ۶۱۹، ط: أمير حمزه كتب خانه، كويته].

(۱۱) المرجع السابق.

(۱۲) المرجع السابق.

(۱۳) المرجع السابق.

(۱۴) المرجع السابق.

## رسمي جريدة

برله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

- د دې قانون له حکمونو سره سم له یو د جواز لرونکې شرکت سره په تفاهم ترلاسه کېدای شي. (۱۵)
- تفاهم با یک شرکت دارنده جواز مطابق احکام این قانون، اخذ شده می تواند. (۱۵)
- (۴) د لاسي پلورونکو جواز د یو جواز لرونکي شرکت لخوا د کارت په تر لاسه کولو سره اخیستل کېږي. (۱۶)
- (۴) جواز دست فروشان با دریافت کارت از طرف یک شرکت دارنده جواز، اخذ می گردد. (۱۶)
- (۵) جواز به په هرو درپيو کلونو کې تمديد کېږي (۱۷)
- (۵) جواز در هر سه سال تمدید می گردد. (۱۷)

(۱۵) (أجمع العلماء على وجوب طاعته في جميع الأمور مما ليس بمعصية، وإن كان مما يشق ويكرهه النفوس، فإذا أمر الوالي من المباحات وجب طاعته فيه وحُزمت المخالفة). [أحكام الأراضي لمحمد علي الهانوي، ص ۹۷، ط: مكتبة الملك الفهد، الرياض].  
(وحينئذ تُصبح القوانين والتكاليف التي تصدر عن الحاكم واجبة التنفيذ). [الفقه الإسلامي وأدلته، ج ۸، ص ۶۱۹۰، ط: أمير حمزه كتب خانه، كويته].  
(۱۶) المرجع السابق.

(وكذلك إن أمرهم بشيء لا يدرون أيتنفعون به أم لا، فعلمهم أن يطيعوه: لأن فريضة الطاعة ثابتة بنص مقطوع به). [شرح السير الكبير، ج ۱، جزء ۱، ص ۱۱۶، ط: مكتبة سبحانية، كويته].  
(۱۷) والمصالح المرسله: الحكم على اعتبار علة لم يثبت اعتبارها من الشارع، وهذا جائز للخلفاء الراشدين لا للمجتهدين، وزعم البعض أن الخلفاء الراشدين ليس لهم إلا ما للمجتهدين، وهذا غير صحيح، وبعض مسائل أبي حنيفة تدل على أن لهم مساع إجراء المصالح المرسله، وعرض عليها بالنواجز: منها ما اعتبر الدرهم السبعي، والجال أنه ليس عنه عليه الصلاة والسلام، وفيه تبديل حكمه عليه الصلاة والسلام ظاهراً وليس هاهنا وجه الاجتهاد ظاهراً، وكان الدرهم في عهده عليه الصلاة والسلام درهماً تكون عشرة منها قدر عشرة مثاقيل، ودرهماً تكون عشرة منها قدر خمسة مثاقيل، ثم اختلف العاملون والمتصدقون في عهد عمر، فقال عمر: يجمع عشرة وستة وخمسة فيحصل إحدى وعشرون، ثم يؤخذ الثلث أي السبعة، فقدر الدرهم الذي تكون عشرة منها قدر سبعة مثاقيل، فاعتبر أبو حنيفة الدرهم السبعي في الزكاة، وهذا المذكور موجود في كتبنا. العرف الشذي شرح سنن الترمذي (۲/ ۲۶).  
وكذلك إن أمرهم بشيء لا يدرون أيتنفعون به أم لا، فعلمهم أن يطيعوه: لأن فريضة الطاعة ثابتة بنص مقطوع به). [شرح السير الكبير، ج ۱، جزء ۱، ص ۱۱۶، ط: مكتبة سبحانية، كويته].

## د جواز ورکولو شرطونه

### پنځمه ماده:

(۱) د پولې خدمتونو او صرافي شرکت د جواز اخیستلو لپاره به لاندې شرطونه په ځای کوي:

۱- د پولې خدمتونو او صرافي شرکت جواز غوښتونکي به د افغانستان بانک د عامل هیئت لخوا په مرکز، زونونو او ولایاتو کې مشخصه شوي اندازه کاري پانگه لري. (۱۸)

۲- د افغانستان بانک د عامل هیئت په لزوم د دې مشخص مقدار نغدي تضمین به د افغانستان بانک ته ردي،

## شرایط اعطای جواز

### ماده پنجم:

(۱) شرکت خدمات پولې و صرافي جهت اخذ جواز شرایط ذیل را به جا نماید:

۱- متقاضی جواز شرکت خدمات پولې و صرافي در مرکز، زونها و ولایات، سرمایه کاری به اندازه مشخص شده توسط هیئت عامل د افغانستان بانک را داشته باشد. (۱۸)

۲- به لزوم دید هیئت عامل د افغانستان بانک، مقدار مشخص تضمین نقدی را به د افغانستان بانک

(۱۸) وحكي عنه (أى عن أبى حنيفة رحمه الله تعالى) أنه كان يقول: لا يجوز الحجر إلا على ثلاثة على المفتي الماجن، وعلى المتطيب الجاهل، وعلى المكاري المفلس؛ لما فيه من الضرر الفاحش إذا لم يحجر عليهم، فالمفتي الماجن يفسد على الناس دينهم والمتطيب الجاهل يفسد أبدانهم، والمكاري المفلس يتلف أموالهم فيمتنعون من ذلك دفعا للضرر. المبسوط للسرخسي (۱۵۷/۲۴)

(وكذلك إن أمرهم بشيء لا يدرون أينفعون به أم لا، فعلمهم أن يطيعوه: لأن فريضة الطاعة ثابتة بنص مقطوع به). [شرح السير الكبير، ج ۱، جزء ۱، ص ۱۱۶، ط: مكتبة سبحانية، كويته].

وأصل الحكم وإدارة الشؤون أن يكون للسلطان؛ لأنه صاحب الإمامة الكبرى، وجميع من يعمل للعموم يكون وكيلا عنه، لكن الوكالة قد تكون بلا واسطة كأن يقول السلطان لزيد: وكلتك بالحكم بين الناس، ولآخر بعباية الأموال وحفظها، ولآخر بحفظ الثغور، ولآخر بإدارة الأمور السياسية، ولآخر بعقاب المجرمين... وقد يكون بالواسطة كأن يقلد السلطان إنسانا عملا ويفوض له العزل والنصب. [شرح المجلة لمحمد خالد الأتاسي، ج ۴، جزء ۶، ص ۵۰، المادة (۱۸۰۰)، ط: مكتبة حنفيه، كويته].

## رسمي جريده

پرله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

بسپارد که در وقت ترک پیشه یا  
فسخ، دوباره پرداخت می‌گردد. (۱۹)

۳- شرکت خدمات پولی و صرافتی  
جهت ذخیره کردن معلومات و  
معاملات، نظام معلوماتی داشته  
باشد. (۲۰)

۴- شرکای شرکت خدمات پولی و  
صرافی یک شرکت یا مرجع معتبر  
دیگری را طور تضمین به د افغانستان  
بانک معرفی نمایند، اگر نتوانند پس  
مقدار مشخص تضمین نقدی را به  
بانک بسپارند. (۲۱)

چې د ترک پیشې یا فسخ په مهال  
به بیرته ورکول کېږي. (۱۹)

۳- د پولی خدمتونو او صرافتی  
شرکت به د معلوماتو او معاملاتو د  
ذخیره کولو لپاره د معلوماتی نظام  
لري. (۲۰)

۴- د پولی خدمتونو او د صرافتی  
شرکت شریکان به یو شرکت یا بله  
معتبره مرجع د تضمین په ډول  
د افغانستان بانک ته ورپېژني، که ونه  
توانېږي نو مشخص مقدار نغدي  
تضمین به بانک ته ردي. (۲۱)

(۱۹) (لما كان لإمام المسلمين ولاية نظارة على عموم الرعية في الأمور العامة. كان تصرفه على الرعية منوطا بالمصلحة، ولهذا يجب أن تكون أوامر السلطان وأولي الأمر والنهي موافقة لمصالح الرعية؛ لأن السلطان إنما أعطى السلطة من الله تعالى لأجل صيانة دم عباده ووقاية عرضهم وأموالهم). [شرح المجلة لسليم باز، ص ۳۵، في توضيح المادة (۵۸)، ط: مكتبة عمریه، كويته].  
وَلَوْ اسْتَأْجَرَ خَيْطًا لِيَخِيَطَ لَهُ ثَوْبًا وَأَخَذَ مِنَ الْخَيْطِ رَهْنًا بِالْخِيَاطَةِ جَازًا. [الفتاوى الهندية، ج ۵، ص ۴۳۵، ط: مكتبة رشيدية، كويته].

(۲۰) أجمع العلماء على وجوب طاعته في جميع الأمور مما ليس بمعصية، وإن كان مما يشق ويكرهه النفوس، فإذا أمر الوالي من المباحات وجب طاعته فيه وخرمت المخالفة). [أحكام الأراضي لمحمد علي الهانوي، ص ۹۷، ط: مكتبة الملك الفهد، رياض].  
(وكذلك إن أمرهم بشيء لا يدرون أينفعون به أم لا، فعلمهم أن يطيعوه؛ لأن فريضة الطاعة ثابتة بنص مقطوع به). [شرح السير الكبير، ج ۱، جزء ۱، ص ۱۱۶، ط: مكتبة سبحانية، كويته].

(۲۱) ولو استأجر خياطاً ليخيط له ثوباً وأخذ من الخياط رهناً بالخياطة جاز وإن أخذ الرهن بخياطة هذا الخياط بنفسه لا يجوز. وكذا لو استأجر إبلاً إلى مكة فأخذ من الجمال بالحمولة رهناً جاز وإن أخذ بحمولة هذا الرجل بنفسه أو بدابة بعينها لا يجوز. ولو استعار الرجل شيئاً له حمل ومؤنة فأخذ المعير من المستعير

## رسمي جريدة

پوله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

- (۲) د پولي خدمتونو او صرافي شرکتونو د نمایندگي جواز په لاندې شرطونو اخیستل کېدای شي:
- ۱- د نمایندگي د جواز اخیستلو غوښتنلیک د اړوند پولي خدمتونو او صرافي شرکت لخوا د افغانستان بانک ته وړاندې کول. (۲۲)
- ۲- د نمایندگي (انفرادي صرافي) او د پولي خدمتونو او صرافي شرکت ترمنځ تفاهم په لیکلې بڼه ترسره کېدل. (۲۳)
- (۲) جواز نمایندگي شرکت‌های خدمات پولي و صرافي با شرایط ذیل اخذ شده می‌تواند:
- ۱- ارائه درخواست اخذ جواز نمایندگی از طرف شرکت خدمات پولي و صرافي مربوط، به د افغانستان بانک. (۲۲)
- ۲- عقد تفاهم میان نمایندگی (صرافي انفرادی) و شرکت خدمات پولي و صرافي طور کتبی. (۲۳)

رهنه برد العارية جاز و إن أخذ منه رهنه برد العارية بنفسه لا يجوز ولو أخذ رهنه من المستعير بالعارية لا يجوز لأنها أمانة. مجمع الضمانات (ص: ۹۸)

أجمع العلماء على وجوب طاعته في جميع الأمور مما ليس بمعصية، وإن كان مما يشق ويكرهه النفوس، فإذا أمر الوالي من المباحات وجب طاعته فيه وحرمت المخالفة. [أحكام الأراضي لمحمد علي التهانوي، ص ۹۷، ط: مكتبة الملك الفهد، رياض].

(وكذلك إن أمرهم بشيء لا يدرون أينتفعون به أم لا، فعلمهم أن يطيعوه: لأن فريضة الطاعة ثابتة بنص مقطوع به). [شرح السير الكبير، ج ۱، جزء ۱، ص ۱۱۶، ط: مكتبة سيجانیه، كويته].

(۲۲) المرجع السابق.

(۲۳) الوثيقة في الاصطلاح: ما يتخذ لتأمين الحقوق عن الفوات على أصحابها بجحد، أو نسيان أو افلاس أو غير ذلك. [الموسوعة الفقهية الكويتية، ج ۴۲، ص ۳۶۰، ط: مكتبة رشيدیه، كويته].

(وكذلك إن أمرهم بشيء لا يدرون أينتفعون به أم لا، فعلمهم أن يطيعوه: لأن فريضة الطاعة ثابتة بنص مقطوع به) [شرح السير الكبير، ج ۱، جزء ۱، ص ۱۱۶، ط: مكتبة سيجانیه، كويته].

## رسمي جريده

پوله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

- ۳- د نمایندگي (انفرادي صرافي) د معلوماتو او معاملاتو د ذخيره کولو لپاره د معلوماتي نظام لرل. (۲۴)
- ۳- داشتن نظام معلوماتي جهت ذخيره کردن معلومات و معاملات نمایندگي (صرافي انفرادي). (۲۴)
- ۳) د نمایندگي (انفرادي صرافي) د ترک پيشه يا فعاليت خنډول به د اړوند شرکت لخوا ترسره کېږي. (۲۵)
- ۳) ترک پيشه يا فعاليت خنډول به د اړوند شرکت لخوا ترسره کېږي. (۲۵)
- ۴) د پولي خدمتونو او صرافي شرکت په مرکز او ولاياتو کې له ورکړل شوي معيار سره سم نمایندگي جوړولای شي. (۲۶)
- ۴) شرکت خدمات پولي و صرافي می تواند مطابق معيار داده شده در مرکز و ولايات، نمایندگي ایجاد کند. (۲۶)
- ۵) د پولي خدمتونو او صرافي شرکت د خپلو نمایندگيو د کړنو په هکله د افغانستان بانک ته ځواب ويونکي ده. (۲۷)
- ۵) شرکت خدمات پولي و صرافي در مورد فعاليتهاي نمایندگي های خویش به د افغانستان بانک پاسخگو می باشد. (۲۷)
- ۶) لاسي پلورونکي په لاندې دست فروشان می توانند با شرایط
- ۶) لاسي پلورونکي په لاندې

(۲۴) المرجع السابق.

(۲۵) المرجع السابق.

(۲۶) المرجع السابق.

(۲۷) إذا أمر الإمام بالصيام غير الأيام المنهية وجب لما قدمناه في باب العيد من أن طاعة الإمام فيما ليس بمعصية واجبة. [الدر المختار وحاشية ابن عابدين (رد المحتار)، ج ۲، ص ۱۸۵، ط: مكتبة سعيد ايج ايم كراتشي]

التصرف على الرعية منوط بالمصلحة. هذه القاعدة مأخوذة من قاعدة "تصرف القاضي فيما له فعله من أموال الناس والأوقاف مقيد بالمصلحة" أي أن تصرف الراعي في أمور الرعية يجب أن يكون مبنيًا على المصلحة، وما لم يكن كذلك لا يكون صحيحًا. والرعية هنا: هي عموم الناس الذين هم تحت ولاية الولي. [درر الحکام شرح مجلة الأحكام، ج ۱، ص ۵۳، ط: مكتبة حنفيه كويته]

## رسمي جريدة

برله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

- شرطونو سره د صرافي او پولې خدمتونه كولای شي:
- ۱- د پولې خدمتونو او صرافي جواز لرونكي شركت لخوا د فعاليت كولو كارت لرل. (۲۸)
- ۲- بانكي حساب لرل. (۲۹)
- ۳- لاسي پلورونكي له مشخصې اندازې څخه زيات د صرافي، پولې خدمت او تبادلې كار نشي كولای. (۳۰)
- ۴- لاسي پلورونكي د حوالي كار نشي كولای. (۳۱)
- ذيل، صرافي و خدمات پولې نمايند:
- ۱- داشتن كارت فعاليت از طرف شركت دارنده جواز خدمات پولې و صرافي. (۲۸)
- ۲- داشتن حساب بانكي. (۲۹)
- ۳- دست فروشان نمی توانند بیشتر از اندازه تعیین شده، صرافي، خدمت پولې و كار تبادلہ نمايند. (۳۰)
- ۴- دست فروشان نمی توانند كار حواله نمايند. (۳۱)

(۲۸) المرجع السابق.

(۲۹) وحكي عنه (أى عن أبي حنيفة رحمه الله تعالى) أنه كان يقول: لا يجوز الحجر إلا على ثلاثة على المفتي الماجن، وعلى المتطيب الجاهل، وعلى المكاري المفلس؛ لما فيه من الضرر الفاحش إذا لم يحجر عليهم، فالمفتي الماجن يفسد على الناس دينهم والمتطيب الجاهل يفسد أديانهم، والمكاري المفلس يتلف أموالهم فيمتنعون من ذلك دفعا للضرر. المبسوط للسرخسي (۱۵۷/۲۴)

(۳۰) وقد يمنع الإنسان عن التصرف في ملكه كما يمنع عن بيع السلاح في أيام الفتنة من أهل الفنة. [المحيط البرهاني، ج ۱۱، ص ۳۴۱، ط: ادارة التراث بيروت]

إذا أمر الإمام بالصيام غير الأيام المنهية وجب لما قدمناه في باب العيد من أن طاعة الإمام فيما ليس بمعصية واجبة. [الدر المختار وحاشية ابن عابدين (رد المحتار)، ج ۲، ص ۱۸۵، ط: مكتبة سعيد ايج ايم كراتشي]

التصرف على الرعية منوط بالمصلحة. هذه القاعدة مأخوذة من قاعدة "تصرف القاضي فيما له فعله من أموال الناس والأوقاف مقيّد بالمصلحة" أي أن تصرف الراعي في أمور الرعية يجب أن يكون مبنياً على المصلحة، وما لم يكن كذلك لا يكون صحيحاً. والرعية هنا: هي عموم الناس الذين هم تحت ولاية الولي. [درر الحكام شرح مجلة الأحكام، ج ۱، ص ۵۳، ط: مكتبة حنفيه كويته]

(۳۱) المرجع السابق.



## رسمي جريده

پرله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

(۹) شرکت خدمات پولی و صرافی نمی‌تواند که به بیشتر از سه دست‌فروش اجازه دهد. (۳۲)

(۱۰) شرکت مربوط مکلف است که معاملات روزانه صراف دست‌فروش را در جدول مخصوص ثبت کند، از فعالیت‌های وی نظارت نموده و خود را از آن مطمئن نماید. (۳۳)

### گزارش

#### ماده ششم:

(۱) شرکت‌های خدمات پولی و صرافی مکلف اند، مطابق درخواست، به د افغانستان بانک گزارش دهند. (۳۴)

(۲) شرکت‌های خدمات پولی و

(۹) د پولی خدمتونو او صرافی شرکت نشي کولای چې له دربیو څخه زیاتو لاسي پلورونکو ته اجازه ورکړي. (۳۲)

(۱۰) اړوند شرکت مکلف دی چې د لاسي پلورونکي صراف ورځني معاملات په ځانگړي جدول کې ثبت کړي، له کړنو څخه یې څارنه وکړي او ځان ترې مطمئن کړي. (۳۳)

### راپور

#### شپږمه ماده:

(۱) د پولی خدمتونو او صرافی شرکتونه مکلف دي، له غوښتنې سره سم د افغانستان بانک ته راپور ورکړي. (۳۴)

(۲) د پولی خدمتونو او صرافی

(۳۲) المرجع السابق.

(۳۳) وَيَجِبُ عَلَى الْمَلِكِ أَنْ يَسْأَلَ كُلَّ يَوْمٍ مَا فِيهِمْ مِنَ الْأَخْبَارِ، وَيَعْلَمُ مَا وَقَعَ مِنَ الْإِصْلَاحِ وَضَدِهِ. [حجة الله

البالغة، ج ۱، ص ۴۶، ط: اميرمحمد کراتشي]

وضع عمر (رضی الله عنه) قوائد و اصولا عظيمة لكي يبقى العمال على امانتهم و صدقهم. (الفاروق للشبلي،

ص: ۲۳۱)

(۳۴) المرجع السابق.

## رسمي جريده

پرله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

صرافي مکلف اند، در حالت افزايش يا کاهش سرمايه، به اسرع وقت آمريت عمومي نظارت امور غير بانکی را در جريان قرار دهند. (۳۵)

(۳) هرگاه شرکت خدمات پولی و صرافي بخواهد که حواله جات خارجي انجام دهد، مسئولين شرکت مکلف اند که معلومات لازم در مورد کشور خارجي و طرف مقابل (به کسی که حواله می کند) را با د افغانستان بانک شریک کنند. (۳۶)

### الزام

#### ماده هفتم:

هرگاه شخصی بدون جواز، فعالیت خدمات پولی و صرافي را انجام می دهد، در مقابل وی اقدامات ذیل

شرکتونه مکلف دي، د پانگي د زياتوالي يا کمښت په حالت کې به د غير بانکي چارو د څارنې لوی آمريت سمدلاسه په جريان کې اچوي. (۳۵)

(۳) که د پولی خدمتونو او صرافي شرکت وغواړي چې بهرنی حوالې ترسره کړي، د شرکت مسئولين مکلف دي چې د بهرني هېواد او مقابل لوري (چا ته چې حواله کوي) په اړه لازم معلومات، د افغانستان بانک سره شریک کړي. (۳۶)

### الزام

#### اوومه ماده:

که يو څوک له جواز پرته د پولی خدمتونو او صرافي فعالیت ترسره کوي، پر وړاندې به یې لاندې

(۳۵) (أصل الحكم وإدارة الشؤون أن يكون للسلطان: لأنه صاحب الإمامة الكبرى، وجميع من يعمل للعموم يكون وكيلا عنه، لكن الوكالة قد تكون بلا واسطة كأن يقول السلطان لزيد: وكلتك بالحكم بين الناس، ولآخر بجباية الأموال وحفظها، ولآخر بحفظ الثغور، ولآخر بإدارة الأمور السياسية، ولآخر يعقاب المجرمين... وقد يكون بالواسطة كأن يقلد السلطان إنسانا عملا ويفوض له العزل والنصب). [شرح المجلة لمحمد خالد الأناسي، ج ۴، جزء ۶، ص ۵۰، المادة (۱۸۰۰)، ط: مكتبة حنفيه، كويته].  
(وكل ما رثيت أن الله يصلح به أمر الرعية فافعله، ولا تؤخره، فإني أرجو لك بذلك أعظم الأجر وأفضل الثواب). [كتاب الخراج للإمام أبي يوسف - رحمه الله - ص ۲۹۹، ط: مكتبة نشر القرآن والحديث، بشاور].  
(۳۶) المرجع السابق.

## رسمي جريده

پوله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

- اقدامات تر سره کيږي:
- ۱- دوکان يا دفتر به يې له اړوندو ادارو سره په همغږۍ د گډې کمېټې لخوا مهر او قفل کيږي. (۳۷)
  - ۲- شرکت مکلف دی چې تر پنځو ورځو پوري د فعاليت جواز تر لاسه کړي، که جواز اخيستل نه غواړي نو د دوکان له مالک سره په همغږۍ بايد د افغانستان بانک ته مراجعه وکړي، ترڅو دوکان تخليه او مالک ته وسپارل شي. (۳۸)
  - ۳- د جايدادونو خاوندانو ته بايد د بناووالي له لوري د متحد المال په ذريعه خبر ورکول شي، ترڅو خپل جايداد، بې جوازه او غير قانوني صورت مي گيرد:
  - ۱- دکان يا دفتر وی با هماهنگی ادارات مربوط، از طرف کمیته مشترک مهر و قفل می گردد. (۳۷)
  - ۲- شرکت مکلف است که تا پنج روز جواز فعالیت اخذ نماید، هرگاه نخواهد جواز اخذ نماید، پس با هماهنگی مالک دکان باید به د افغانستان بانک مراجعه نماید، تا دکان تخلیه و به مالک سپرده شود. (۳۸)
  - ۳- به صاحبان جايدادها بايد ذريعه متحد المال از طرف شارووالی آگاهی داده شود، تا جايدادهای شان را به صرافى و اشخاص ارائه کننده

(۳۷) وقد يمنع الإنسان عن التصرف في ملكه كما يمنع عن بيع السلاح في أيام الفتنة من أهل الفنة. [المحيط البرهاني، ج ۱۱، ص ۳۴۱، ط: ادارة التراث بيروت]

إذا أمر الإمام بالصيام غير الأيام المنهية وجب لما قدمناه في باب العيد من أن طاعة الإمام فيما ليس بمعصية واجبة. [الدر المختار وحاشية ابن عابدين (رد المحتار)، ج ۲، ص ۱۸۵، ط: مكتبة سعيد ايج ايم كراتشي]

التصرف على الرعية منوط بالمصلحة. هذه القاعدة مأخوذة من قاعدة "تصرف القاضي فيما له فعله من أموال الناس والأوقاف مقيد بالمصلحة" أي أن تصرف الراعي في أمور الرعية يجب أن يكون مبنياً على المصلحة، وما لم يكن كذلك لا يكون صحيحاً. والرعية هنا: هي عموم الناس الذين هم تحت ولاية الولي. [درر الحكام شرح مجلة الأحكام، ج ۱، ص ۵۳، ط: مكتبة حنفيه كويته]

(۳۸) (وكل ما رثيت أن الله يصلح به أمر الرعية فافعله، ولا تؤخره، فإني أرجو لك بذلك أعظم الأجر وأفضل الثواب). [كتاب الخراج للإمام ابي يوسف - رحمه الله- ص ۲۹۹، ط: مكتبة نشر القرآن والحديث، بشاورا.]

# رسمي جريده

پوله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰ - ۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

خدمات پولی بدون جواز و غیرقانونی  
ندهند. (۳۹)

صرافي او پولی خدمتونو وړاندې  
کوونکو اشخاصو ته ورنکړي. (۳۹)

## فصل دوم

### احکام نهایی

#### ترتیب لوائح و طرز العملها

##### ماده هشتم:

د افغانستان بانک مکلف است، به  
منظور تطبیق بهتر احکام این قانون،  
لوائح و طرز العملها را ترتیب و  
جهت منظوری به حضور عالیقدر  
امیرالمؤمنین حفظه الله تعالی، پیشنهاد  
نماید. (۴۰)

## دوه یم فصل

### وروستني حکونه

#### د لائحو او کړنلارو ترتیب

##### اتمہ ماده:

د افغانستان بانک مکلف دی، د دې  
قانون د حکمونو د ښه تطبیق په  
موخه، لائحې او کړنلارې ترتیب او د  
منظوری لپاره د عالیقدر امیرالمؤمنین  
حفظه الله تعالی حضور ته، وړاندیز  
کړي. (۴۰)

(۳۹) وقد يمنع الإنسان عن التصرف في ملكه كما يمنع عن بيع السلاح في أيام الفتنة من أهل الفنة.  
[المحيط البرهاني، ج ۱۱، ص ۳۴۱، ط: ادارة التراث بيروت]  
(وكل ما رثيت أن الله يصلح به أمر الرعية فافعله، ولا تؤخره، فإني أرجو لك بذلك أعظم الأجر وأفضل الثواب). [كتاب الخراج' للإمام أبي يوسف - رحمه الله - ص ۲۹۹، ط: مكتبة نشر القرآن والحديث، بشاور].  
(وكذلك إن أمرهم بشيء لا يدرون أينفعون به أم لا، فعلمهم أن يطيعوه: لأن فريضة الطاعة ثابتة بنص مقطوع به). [شرح السير الكبير، ج ۱، جزء ۱، ص ۱۱۶، ط: مكتبة سبحانيه، كويته].  
(۴۰) (لم يكن عمر بن الخطاب - رضي الله تعالى عنه - يقنع بحسن اختيار الولاة، إنما كان يحدد لهم أسلوب العمل والقواعد التي يسرون عليها؛ لتكون أساساً لمحاسبتهم فيما بعد).  
[عمر بن الخطاب وأصول السياسة والإدارة الحديثة، لسليمان الطماوي، ص ۲۷۵، دار الفكر، القاهرة].  
- (التصرف على الرعية منوط بالمصلحة؛ لأن لإمام المسلمين نظارة عامة على عموم الرعية في الأمور العامة... لأن السلطان إنما أعطى سلطة من الله تعالى لأجل صيانة دم عباده ووقاية عرضهم وأموالهم).  
[شرح المجلة لسليمان باز، ج ۱، ص ۳۵، المادة (۵۸)، ط: مكتبة رشيدية، كويته].

## انفاذ

### نهمه ماده:

دغه قانون د توشیح له نېټې څخه نافذ،<sup>(٤١)</sup> په رسنيو او رسمي جريده کې دې خپور شي<sup>(٤٢)</sup> او په دې اړوند نور هغه قوانين چې د عاليقدر

## انفاذ

### ماده نهم:

این قانون از تاریخ توشیح نافذ،<sup>(٤١)</sup> در رسانه‌ها و جريده رسمی نشر گردد<sup>(٤٢)</sup> و سایر قوانینی که در این رابطه از طرف عاليقدر

- (وبناء على ما تقدم يتبين لنا وجوب تقييد الناس بأنظمة المرور الصادرة عن ولي الأمر، فقد أمر الله بطاعته في قوله الكريم: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِن تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا﴾. (النساء: ٥٩). [الفقه الحنفي في ثوبه الجديد، ج ٣، ص ٣٦٧، أحكام حوادث الطريق، ط: مكتبه حقانيه، كويته].

- (وفي زماننا هذا الذي تشعبت فيه وتوسعت سبل العيش وأساليب التعامل وشؤون الحياة، وتوسعت معها أعمال الحكومة، وتنوعت إدارتها ووزارتها، تحتاج الحكومة إلى كتابة الأوامر والأنظمة حتى تدار أعمال الحكومة بانتظام واتقان). [السياسة الشرعية، ص ٤٣٩، ط: دار المعالم، بيروت].

(٤١) (وكذلك إن أمرهم بشيء لا يدرون أينتفعون به أم لا، فعلمهم أن يطيعوه؛ لأن فريضة الطاعة ثابتة بنص مقطوع به). [شرح السير الكبير، ج ١، جزء ١، ص ١١٦، ط: مكتبه سبحانيه، كويته].

(قال في «المعراج»: لأن طاعة الإمام فيما ليس بمعصية واجبة، اه).

[رد المحتار، ج ١، ص ٦١٥، باب العيدين، ط: مكتبه رشيديه، كويته].

- (قوله: أمر السلطان إنما ينقذ أي: يتبع ولا تجوز مخالفته، وسيأتي قبيل الشهادات -عند قوله: أمرك قاضي بقطع أو رجم الخ- التعليل بوجوب طاعة ولي الأمر. وفي «ط» عن «الحموي»: أن صاحب «البحر» ذكر ناقلاً عن أئمتنا أن طاعة الإمام في غير المعصية واجبة، فلو أمر بصوم يوم وجب). [رد المحتار، ج ٤، ص ٣٨٢-٣٨٣، ط: مكتبه رشيديه، كويته].

- (وحينئذ تصبح القوانين والتكاليف التي تصدر عن الحاكم واجبة التنفيذ). [الفقه الإسلامي وأدلته، ج ٨، ص ٦١٩٠، ط: أمير حمزه كتب خانه، كويته].

(٤٢) (وَأَمَّا الْإِعْلَانُ فِي الْجَرَائِدِ فَلَمْ تَكُنْ أَوْزَاقَ حَوَادِثَ فِي عَصْرِ الْمُقَهَّمَاءِ، كَمَا هُوَ فِي زَمَانِنَا، فَلَا يُوجَدُ بَحْثٌ فِي الْكُتُبِ الْفِقْهِيَّةِ بِشَأْنِ الْإِعْلَانِ بِهَذِهِ الْوَاسِطَةِ. وَلَكِنَّ الْإِعْلَانَ فِي زَمَانِنَا بِوَاسِطَةِ الْأَوْزَاقِ الْمَذْكُورَةِ أَيْضًا جَائِزٌ. وَلَكِنْ بِمَا أَنَّهُ لَيْسَ كُلُّ النَّاسِ يَقْرَءُونَ الْجَرَائِدَ وَيَعْرِفُونَ قِرَاءَتَهَا وَبِمَا أَنَّهُ لَا تُوجَدُ جَرَائِدٌ فِي كُلِّ مَجَلٍّ فَيَجِبُ الْإِعْلَانُ أَيْضًا بِوَاسِطَةِ الْمُتَادِي فِي مَجَامِعِ النَّاسِ كَمَا قَالَ الْمُقَهَّمَاءُ). [درر الحکام شرح مجلة الأحكام، ج ٢، ص ٢٤٩، ط: دار الجیل، بیروت].

## رسمي جريده

پرله پسي نمبر (١٤٥٠)

(١٤٠٣/٤/١٠ - ١٤٤٥/١٢/٢٣)

امير المؤمنين حفظه الله تعالى ورعاه  
لخوا تايد يا توشيح شوې نه وي،  
ملغي دي. (٤٣)

امير المؤمنين حفظه الله تعالى ورعاه  
تائيد يا توشيح نشده باشد، ملغي  
است. (٤٣)

(٤٣) (أن من يعرض عليه القانون يأخذ منه أمراً باتباع قانون من قبله؛ بأن يكتب أمره باتباعه).

[رد المحتار، ج ١٦، ص ٥٩٨، ط: دار السلام، دمشق].

(قال في «المعراج»: لأن طاعة الإمام فيما ليس بمعصية واجبة، اه).

[رد المحتار، ج ١، ص ٦١٥، ٣٤٥٦٧٨٩٠، =، باب العيدين، ط: مكتبه رشيديه، كويته].

- (لكن هل يبقى النهي بعد موت السلطان الذي نهى بحيث لا يحتاج من بعده إلى نهي جديد؟ أفتى في «الخيرية» بأنه لا بد من تجديد النهي ولا يستمر النهي بعده، وبأنه إذا اختلف الخصمان في أنه منهي أو غير منهي فالقول للقاضي ما لم يثبت المحكوم عليه النهي، وأطال في ذلك وأطاب فراجعه.

وأما ما ذكره السيد الحموي أيضاً من أنه قد علم من عاداتهم، يعني سلاطين آل عثمان نصرهم الرحمن من أنه إذا تولى سلطان عرض عليه قانون من قبله وأخذ أمره باتباعه فلا يفيد هنا؛ لأن معناه أن يلتزم قانون أسلافه بأن يأمر بما أمروا به وينهى عما نهوا عنه، ولا يلزم منه أنه إذا ولي قاضياً ولم ينهه عن سماع هذه الدعوى أن يصير قاضيه منهيًا بمجرد ذلك، وإنما يلزم منه أنه إذا ولاه فيها صريحاً ليكون عاملاً بما التزمه من القانون، كما اشتهر أنه حين يوليه الآن يأمره في منشوره بالحكم بأصح أقوال المذهب، كعادة من قبله، وتمام الكلام على ذلك في كتابنا «تنقيح الحامدية» فراجعه وأطالنا الكلام عليه أيضاً في كتابنا «تنبيه الولاة والحكام». [رد المحتار، ج ٤، ص ٣٨٠، ط: مكتبه رشيديه، كويته].

- (أنهم صرّحوا أن المباح في نفسه قد يصير حراماً من حكم الأمير من جهة أن الله أمر بطاعتهم، فقال: ﴿أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ﴾ فحينئذٍ لورأى الأمير أن يَمْنَعَ النَّاسَ عَنْ أَكْلِ شَيْءٍ لِمَصْلَحَةٍ بَدَتْ لَهُ، يَجِبُ عَلَيْهِمْ أَنْ لَا يَأْكُلُوهُ، وَيَحْرُمُ عَلَيْهِمْ. إِلَّا أَنْ تَلِكَ الْحُرْمَةُ تَفْتَصِرُ عَلَى مَدَّةِ إِمَارَتِهِ فَقَطْ، وَلَا يَتَجَاوَزُهَا، فَهِيَ حَرْمَةٌ مُؤَقَّتَةٌ. وَمِنْ هَذَا الْبَابِ تَحْرِيمُ التَّمْبَاكِ، فَإِنَّهُ قَدْ نَهَى عَنْهُ بَعْضُ السُّلْطَانِ، فَاحْفَظْهُ).

[فيض الباري على صحيح البخاري، ج ٢، ص ٤٠٨، ط: دار الكتب العلمية، بيروت].

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين و على آله  
و اصحابه اجمعين.

فرمان

عاليقدر امير المؤمنين

حفظه الله تعالى

در مورد تخفيف ماليه اصناف

(دكانداران و كسبه كاران)

شماره: (۵۶۰)

تاريخ: ۱۴۴۵/۱۱/۴ هـ.ق

ماده اول:

هرگاه عوايد مجموعي  
(سرجمع فروشات) سالانه اصناف  
(دكانداران و كسبه كاران) الي  
دو ميليون (۲،۰۰۰،۰۰۰) افغانی  
باشد، از ماليه معاف اند.

ماده دوم:

(۱) هرگاه عوايد مجموعي (سرجمع  
فروشات) سالانه اصناف (دكانداران  
و كسبه كاران) بيش از دو ميليون  
(۲،۰۰۰،۰۰۰) افغانی باشد، تابع

د اصنافو (دوكاندارانو او

كسبكارانو) د ماليې د تخفيف

په هكله د عاليقدر

امير المؤمنين حفظه الله تعالى

فرمان

گڼه: (۵۶۰)

نېټه: ۱۴۴۵/۱۱/۴ هـ.ق

لومړۍ ماده:

كه د اصنافو (دوكاندارانو او  
كسبكارانو) كلني مجموعي عوائد  
(د فروشاتو سرجمع) تر دوو ميليونو  
(۲،۰۰۰،۰۰۰) افغانیو پورې وي،  
له ماليې څخه معاف دي.

دوه يمه ماده:

(۱) كه د اصنافو (دوكاندارانو او  
كسبكارانو) كلني مجموعي عوائد  
(د فروشاتو سرجمع) له دوو ميليونو  
(۲،۰۰۰،۰۰۰) افغانیو څخه زيات

## رسمي جریده

پرله پسي نمبر (۱۴۵۰)

(۱۴۰۳/۴/۱۰-۱۴۴۵/۱۲/۲۳)

ماليه ثابت سالانه صفر اعشاريه سه  
فيصد (۰،۳٪) مي باشند.

(۲) ماليه ثابت سالانه صفر اعشاريه  
سه فيصد (۰،۳٪) مندرج  
فقرة (۱) ايمن ماده از  
عوایدي (سرجمع فروشات)  
محاسبه مي شود كه از  
دو ميليون (۲،۰۰۰،۰۰۰) افغانی  
بيشتر شده باشد.

### ماده سوم:

این فرمان از شروع سال مالی  
۱۴۰۳ نافذ و در جریده رسمی  
نشر گردد.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته!  
امير المؤمنين شيخ القرآن والحديث  
مولوي هبة الله اخندزاده

وي، د كلني صفر اعشاريه درې  
سلني (۰،۳٪) ثابتې ماليې تابع دي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې  
درج شوي صفر اعشاريه درې سلنه  
(۰،۳٪) کلني ثابتې ماليه د  
هغو عوايدو (د فروشاتو له سرجمع)  
څخه محاسبه کېږي چې  
له دوو ميليونو (۲،۰۰۰،۰۰۰)  
افغانیو څخه زيات شوي وي.

### درېمه ماده:

دغه فرمان د ۱۴۰۳ مالي کال له پيل  
څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې  
خپور شي.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته!  
امير المؤمنين شيخ القرآن والحديث  
مولوي هبة الله اخندزاده



## کلنی ګډون

په مرکز او ولایتونو کې: (۱۵۰۰) افغانی

د امارت مامورینو لپاره: (۲۵) سلنه تخفیف

د تصدیق په وړاندې کولو سره د زده کوونکو او محصلینو لپاره، نیمه بیه

په مرکز او ولایتونو کې د کتاب پلورنځیو لپاره د رسمي جریدې پلورنه له

ټاکلې بېې څخه، (۱۰) سلنه تخفیف

له هېواده بهر: (۲۰۰) امریکایي ډالر

## اشتراک سالانه

در مرکز و ولایات: (۱۵۰۰) افغانی

برای مامورین امارت: با (۲۵) فیصد تخفیف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت

فروش جریده رسمی برای کتاب فروشی ها در مرکز و ولایات

با (۱۰) فیصد تخفیف از قیمت روی جلد

خارج از کشور: (۲۰۰) ډالر امریکایی



**ISLAMIC EMIRATE  
OF AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL  
GAZETTE**

- **The Law on Currency Exchangers  
Sector and Monetary Services**
- **The Decree of His Excellency  
Amir al-Mu'minin  
“The Supreme Leader”  
(May Allah Almighty Protect Him)**

**Date:30<sup>th</sup> JUNE.2024  
ISSUE NO:(1450)**